

FAQ – Rundgänge auf Deutsch	FAQ – Guided tours in English
Allgemeines	General questions
<p>1. Wieso erhalte ich keine Antwort? Sämtliche Anfragen werden i.d.R. innerhalb von 2-3 Arbeitstagen bestätigt. Sollten Sie in diesem Zeitraum keine Antwort erhalten haben, prüfen Sie bitte Ihren Spamordner, bevor Sie mit uns Kontakt aufnehmen.</p>	<p>1. Why don't I get an answer to my request? All requests are normally processed within 2-3 business days. If you have not received a reply by then, please check your spam folder before contacting us.</p>
<p>2. Kann die Anlage ohne Anmeldung / ohne Guide besucht werden? Nein, ein Besuch der Zivilschutzanlage Sonnenberg ist nur auf Anmeldung und im Rahmen einer privaten oder öffentlichen Führung möglich. Ohne Anmeldung und ohne Begleitung eines Guides ist die Anlage nicht zugänglich.</p>	<p>2. Can I visit the bunker without a booking / without a guide? No, a visit is only possible with a previous booking for a guided private or public tour.</p>
<p>3. Erhalten kleine Gruppen einen Kleingruppenrabatt? Nein. Die Preise für private Führungen sind Pauschalpreise für maximal 24 Teilnehmende pro Gruppe. Einzelpersonen und kleinen Gruppen empfehlen wir die Teilnahme an einer öffentlichen Führung.</p>	<p>3. Can we get a discount if we are just a small group? No. Private group tour fees are based on set prices for a maximum of 24 participants – the bigger the group, the cheaper the cost per person. Individual participants and small groups are recommended to participate in a public tour instead, for which the entrance fee is based on a per person price.</p>
<p>4. Wann ist die Anlage geöffnet? Führungen sind das ganze Jahr über täglich möglich, von 8-22 Uhr, nach Anmeldung via Reservationsformular auf unserer Website (mindestens 14 Tage im Voraus).</p>	<p>4. When is the bunker open? Tours are possible all year, daily between 8 am and 10 pm, upon request via online request form on our website (at least 14 days in advance).</p>
<p>5. Kann die Führung mit einem Apéro oder Imbiss kombiniert werden? In der Anlage dürfen wir weder Essen noch Getränke servieren. Informationen zu externen Gastro-Angeboten gibt es hier: https://unterirdisch-ueberleben.ch/gastro-angebote/</p>	<p>5. Is it possible to have a drink or a bite to eat at the bunker? We are not allowed to serve any food or beverages inside the bunker.</p>

<p>6. Wie buche ich eine Segway-Führung? Offerten und Buchungen für Segway-Touren laufen nicht über «unterirdisch überleben», sondern über unseren Partner «mobileo» (vgl. https://unterirdisch-ueberleben.ch/oeffentliche-fuehrungen-segwaytour/). Kontaktangaben und genauere Informationen unter: http://www.mobileo.ch/de/touren/luzern/tour_spezial-Bunker.php</p>	<p>6. How do I book a Segway tour? Quotes and bookings for Segway tours need to be made through our partner company «mobileo». For contact details and further information, please visit: http://www.mobileo.ch/en/tours/luzern/tour_spezial-Bunker.php</p>
<p>Teilnahmebedingungen</p>	<p>Terms of participation</p>
<p>7. Gibt es bezüglich Gruppengrösse eine Unter- oder Obergrenze? Unsere Preise für private Rundgänge sind Pauschalpreise, deshalb gibt es keine Mindestteilnehmerzahl. Nach oben ist die Teilnehmerzahl aufgrund feuerpolizeilicher Vorschriften strikt auf 24 Personen pro Gruppe beschränkt. Maximal sind drei Führungen gleichzeitig möglich. Ab 73 Personen müssen die Rundgänge hintereinander angesetzt werden.</p> <p>Bei Segway-Touren sind maximal drei Touren à 6 Personen parallel möglich. Ab 19 Personen sind wir gezwungen, die Touren zusätzlich hintereinander anzusetzen (inkl. 15 Min. Unterbruch dazwischen).</p>	<p>7. Is group size limited? Given that private group tour fees are based on set prices, there is no minimum number. According to safety regulations, one guide is allowed to accompany a maximum of 24 persons on a tour. Generally, only one tour in English can run at a time. In case of 25 participants and more, separate tours – taking place one after another – will be necessary.</p> <p>As for Segway tours in English, only one tour for a maximum number of 6 people can run at a time. In case of 7 participants and more, separate tours – taking place one after another – will be necessary.</p>
<p>8. Ist der Rundgang anstrengend? Teilnehmende müssen grundsätzlich gut zu Fuss sein, da der Rundgang viel Laufarbeit verlangt. Das Gebäude ist 20 m hoch und 36 m lang; insgesamt sind 7 Stockwerke zu überwinden, hoch und runter. Die Etagen sind durch eher steile Treppen und/oder Rampen verbunden. Zwischendurch bieten sich jedoch immer wieder Sitzgelegenheiten zum Verschnaufen an.</p>	<p>8. Is the bunker tour physically demanding? Participants must be good walkers. The bunker tour is strenuous physically as it involves a great deal of walking, including steep ramps and stairs (7 levels up and down). Every now and then you will be able to sit down and catch your breath.</p>
<p>9. Ist die Zivilschutzanlage rollstuhl- und kinderwagengängig? Die Anlage ist grundsätzlich nicht rollstuhl-/kinderwagengängig. Steile Rampen und/oder Treppen verhindern die freie Fahrt. Nach Absprache mit «unterirdisch überleben» sind bei privaten Führungen im Einzelfall Ausnahmen möglich.</p>	<p>9. Is the tour wheelchair and baby stroller accessible? No, access with a wheelchair or baby stroller is not possible.</p>
<p>10. Ist der Rundgang für Kinder geeignet? Führungen durch die Zivilschutzanlage Sonnenberg sind ab 13 Jahren geeignet. Bei öffentlichen Führungen beträgt das Mindestalter 13 Jahre; jüngere Teilnehmende, auch Babys, sind nicht zugelassen. Bei privaten Führungen ist kein Mindestalter zu beachten.</p>	<p>10. Is the bunker tour suitable for children? Guided tours of the Sonnenberg bunker are appropriate for visitors aged 13 and older. On public tours, children aged 12 and younger – babies included – are not permitted. For private tours, there is no minimum age.</p>

<p>11. Sind bei minderjährigen Teilnehmenden Begleitpersonen erforderlich?</p> <p>Teilnehmende, die jünger als 13 Jahre sind, müssen von Erwachsenen begleitet werden. Pro 11 Teilnehmer, die jünger als 13 Jahre sind, ist mindestens eine erwachsene Begleitperson erforderlich. Auf Anfrage und falls verfügbar, stellt «unterirdisch überleben» eine erwachsene Begleitperson zur Verfügung. Diese Dienstleistung ist kostenpflichtig.</p>	<p>11. Do underage participants need a chaperone?</p> <p>Participants younger than 13 years of age must be accompanied by adults. Per every 11 participant up to the age of 12, at least one adult chaperone is required. Upon request and if available, 'surviving underground' will provide an adult accompanying person. This service is subject to costs.</p>
<p>12. Dürfen Babys auf die Führung mitgenommen werden?</p> <p>Bei öffentlichen Führungen beträgt das Mindestalter 13 Jahre; jüngere Teilnehmende, auch Babys, sind aus Rücksicht auf andere Teilnehmende nicht zugelassen. Bei privaten Führungen ist kein Mindestalter zu beachten. Achtung, die Anlage ist nicht kinderwagengängig (Tragtuch empfohlen).</p>	<p>12. Can we bring our baby on the tour?</p> <p>On public tours, the minimum age is 13 years; children aged 12 and younger – babies included – are not permitted out of consideration of other participants. For private tours, there is no minimum age. Please know, however, that access with a baby stroller is not possible. We recommend to use a baby sling.</p>
<p>13. Können Medienschaffende und KünstlerInnen die Anlage zu Arbeitszwecken besuchen und fotografieren und/oder filmen?</p> <p>Wir erhalten viele Anfragen, die einen journalistischen oder künstlerischen Zweck verfolgen. Aufgrund der Tatsache, dass die Zivilschutzanlage nur in Begleitung eines Guides zugänglich ist und BesucherInnen aufgrund feuerpolizeilicher Vorschriften auch während des Aufenthalts dauernd von einem Guide begleitet werden müssen, sind Besuche für Foto- und Filmaufnahmen ebenfalls kostenpflichtig. Die Tarife erhalten Sie auf Anfrage.</p>	<p>13. Can media professionals and artists visit the bunker for work purposes (e.g. photography and video shooting)?</p> <p>We receive a fair bit of requests from media professionals and artists. Due to the facts that access to the bunker is only possible with a guide and that visitors must be accompanied by a guide at all times (safety regulations), any kind of bunker visit is subject to costs. Prices are available upon request.</p>
<p>14. Kann ich die Anlage vor dem Besuch mit meiner Gruppe rekognoszieren?</p> <p>Ja, jedoch ist auch ein solcher Besuch kostenpflichtig. Dies, da die Anlage nur in Begleitung eines Guides zugänglich ist und BesucherInnen aufgrund feuerpolizeilicher Vorschriften auch während des Aufenthalts dauernd von einem Guide begleitet werden müssen.</p>	<p>14. Can we arrange a pre-visit before I visit the bunker with my group?</p> <p>Yes, but any kind of bunker visit is subject to costs. This is due to the facts that access is only possible with a guide and that visitors must be accompanied by a guide at all times (safety regulations).</p>
<p>Unterwegs in der Anlage</p>	<p>Walking through the bunker</p>

<p>15. Birgt der Rundgang Verletzungsgefahren? Teilnehmende müssen grundsätzlich gut zu Fuss sein, da der Rundgang viel Laufarbeit verlangt. Bei Vorsicht ist das Verletzungsrisiko gering. Im Eingangsstollen gibt es eine Rinne, die zur Stolperfalle werden kann. In den Sommermonaten kann der Eingangsstollen teilweise auch etwas rutschig sein. In der Anlage selbst stellen niedrig hängende Vorrichtungen die grösste Verletzungsgefahr dar. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. «unterirdisch überleben» lehnt jede Haftung ab.</p>	<p>15. Is the bunker tour dangerous in terms of injuries? Participants must be good walkers as the bunker tour involves a great deal of walking. If you look where you are going, you will be fine. There is a gutter along the entrance tunnel that may become a tripping hazard. During summer, certain parts of the tunnel can get slippery as well. Inside the shelter, low-hanging obstacles are the biggest risks of injury. Involvement in any activity is done at the participant's own risk. Insurance is the participant's own responsibility. 'surviving underground' does not accept any form of liability whatsoever.</p>
<p>16. Ist es in der Zivilschutzanlage kalt? Die Temperaturen in der Anlage schwanken je nach Jahreszeit. In den Sommermonaten empfehlen wir Ihnen, einen Pullover oder eine leichte Jacke mitzubringen. Das Schuhwerk sollte der Dauer des Rundgangs angepasst sein (z.B. keine Absätze oder Flip-Flops).</p>	<p>16. What are the temperatures like in the bunker? Temperatures in the shelter vary according to seasonal changes. During summer, visitors are recommended to bring a light sweater or jacket. Footwear should be appropriate to the duration of the tour (e.g. no heels or flip-flops).</p>
<p>17. Gibt es eine Garderobe? Persönliche Gegenstände können während des Rundgangs auf eigenes Risiko in der Zivilschutzanlage «zwischengelagert» werden. Für Verluste oder Schäden übernimmt «unterirdisch überleben» keine Haftung.</p>	<p>17. Is there a cloakroom or somewhere safe to leave bags? Personal articles can be left, at owner's risk, in a designated area of the shelter. 'surviving underground' does not accept any form of liability whatsoever, especially for loss of or damage to personal property.</p>
<p>18. Ist Fotografieren und Filmen in der Zivilschutzanlage erlaubt? Ja, Fotografieren und Filmen sind grundsätzlich erlaubt. Beachten Sie die Persönlichkeitsrechte der übrigen Gäste.</p>	<p>18. Am I allowed to take photos or videos inside the bunker? Yes, photos and videos are allowed inside the bunker as long as you respect other participants' privacy.</p>
<p>Anreise</p>	<p>Getting here</p>
<p>19. Wo befindet sich die Zivilschutzanlage Sonnenberg? Die Zivilschutzanlage Sonnenberg ist ca. 7 Busminuten vom Bahnhof Luzern und 10-15 Gehminuten vom Jesuitenplatz entfernt. Die Anlage verfügt über keine eigene Adresse. Die Adressen der benachbarten Häuser lauten: Berglistrasse 31 und 35, CH-6005 Luzern. Der Eingang zur Zivilschutzanlage befindet sich inmitten des Kinderspielplatzes «Bruchmattobel» (vgl. Lageplan unter: https://unterirdisch-ueberleben.ch/wp-content/uploads/2020/02/Lageplan.pdf).</p>	<p>19. Where is the bunker located? The Sonnenberg bunker ('Zivilschutzanlage Sonnenberg') is situated about a 7-minute bus ride from the main train station / a 10-15-minute walk from 'Jesuitenplatz' in front of the Jesuit Church ('Jesuitenkirche'). It doesn't have its own address. The addresses of the neighbouring houses are: Berglistrasse 31 and 35, CH-6005 Luzern. The bunker entrance is located in the middle of a children's playground (cf. https://unterirdisch-ueberleben.ch/wp-content/uploads/2020/02/How-to-find-us.pdf).</p>

<p>20. Wie reise ich mit öV an? Bus Nr. 10 ab Bahnhof Luzern, Richtung «Obergütsch», bis Haltestelle «Berglistrasse». 1-2 Min. zu Fuss bis zum Eingangsstollen – der Weg ist ausgeschildert (vgl. Lageplan unter: https://unterirdisch-ueberleben.ch/wp-content/uploads/2020/02/Lageplan.pdf).</p>	<p>20. How do I get there by public transport? Bus n° 10 from 'Bahnhof Luzern', direction 'Obergütsch', to bus stop 'Berglistrasse'. The bunker entrance is situated a 1-2-min. walk from the bus stop, in the middle of a children's playground (cf. https://unterirdisch-ueberleben.ch/wp-content/uploads/2020/02/How-to-find-us.pdf).</p>
<p>21. Gibt es vor der Zivilschutzanlage Parkplätze? Vor der Zivilschutzanlage gibt es Blaue-Zone-Parkplätze. Die maximale Parkdauer beträgt montags bis samstags zwischen 8 und 11.30 Uhr sowie 13:30 und 18 Uhr 1 Stunde. Bei einer Ankunftszeit zwischen 11.30 und 13.30 Uhr gilt die Parkerlaubnis bis 14.30 Uhr, bei einer Ankunftszeit zwischen 18 und 8 Uhr bis 9 Uhr. Ob Parkplätze verfügbar sind, ist nicht garantiert. Ca. 10 Gehminuten von der Zivilschutzanlage entfernt befinden sich die Parkhäuser Altstadt und Kesselturm (vgl. https://www.parking-luzern.ch/de/)</p>	<p>21. Where can I park my car? There is blue-zone parking in front of the bunker (Blue Zone parking disc required). From Monday to Saturday, parking is limited to 1 hour between 8 am and 11.30 am as well as between 1.30 and 6 pm. Between 11.30 am and 1.30 pm, parking is allowed until 2.30 pm; between 6 pm and 8 am, parking is allowed until 9 am. Please note that parking may not be available. The next parking deck is: Parkhaus Kesselturm, Burgerstrasse 20, CH-6003 Luzern (cf. https://www.parking-luzern.ch/en/Luzerner-Parkhaeuser-1).</p>
<p>22. Kann unser Car in der Nähe parkieren? Für Cars gibt es in nächster Nähe keine Parkmöglichkeit. D.h. die Gäste müssen «abgeladen» und wieder abgeholt werden. Informationen zu Carparkplätzen in der Stadt Luzern sind zu finden unter: https://www.stadtluzern.ch/docn/1766089/42051-Flyer_Car-Regime_April_2018_DE.PDF -> Nächster Carparkplatz: P1 – Kasernenplatz</p>	<p>22. Where can we park our coach? There is no coach parking available at the bunker, but a drop-off zone only. For further information on coach parking in Lucerne, visit: https://www.stadtluzern.ch/docn/1766101/42051-Flyer_Car-Regime_April_2018_EN.PDF -> Next coach parking: P1 – Kasernenplatz</p>